

bietet einen lang anhaltenden Schutz der Polymere und minimiert Hautreizungen. Wenn diese Referenz das Latex-Logo enthält, sollten Personen, die auf das natürliche Latexprotein allergisch reagieren, den Gebrauch dieser Handschuhe sofort aussetzen und ärztlichen Rat einholen. Einige Bestandteile dieser Referenz können allergische Reaktionen hervorrufen. Sollte dies der Fall sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder direkt an uns. Wenn diese Referenz das Lebensmittel-Logo enthält, ist sie für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet. Weitere Informationen erhalten Sie von der Qualitätsabteilung oder in der entsprechenden Konformitätserklärung für Lebensmittel. Wenn diese Referenz das Logo "nicht atmungsaktiv" enthält, ist die Verwendungsdauer dieses Handschuhs begrenzt.

EMPFEHLUNGEN: Nicht verwenden, wenn die Gefahr des Einklemmens durch bewegliche Maschinenteile besteht. Nicht verwenden, wenn das abzudeckende mechanische Risiko die erreichte Leistungsstufe überschreitet oder wenn es sich um nicht mechanische Risiken handelt. Den Kontakt mit Produkten vermeiden, die die Struktur des Handschuhs beeinträchtigen können.

WARNHINWEIS: Handschuhe, die die Anforderungen an die Durchstichfestigkeit erfüllen, eignen sich möglicherweise nicht zum Schutz vor sehr spitzen Objekten wie Injektionsnadeln. Für das Abstumpfen während des Schnittfestigkeitstests sind die Ergebnisse des Coupe-Tests nur Hinweisend, während das TDM-Schnitttestverfahren die Referenzergebnisse darstellt (gilt für Produkte, für die sowohl EN- als auch TDM-Schnittergebnisse vorgelegt werden). Warnung für Handschuhe mit zwei oder mehr Schichten: "Die Gesamtklassifizierung spiegelt nicht unbedingt die Leistung der äußersten Schicht wider". Keine PSA kann einen 100%igen Schutz gegen das Schneiden mit einer handgeführten Motorsäge gewährleisten. Die Motorsäge muss ordnungsgemäß mit beiden Händen gemäß den Anweisungen des Motorsägenherstellers bedient werden. Das Schutzmaterial darf nicht repariert werden. Der Schutzbereich und das Schutzmaterial dürfen nicht verändert werden. Bei der Größenauswahl darauf achten, dass zwischen dem Jackenärmel und dem Handschuhschutz keine Lücken entstehen. Der Handschuh bietet möglicherweise keinen ausreichenden Schutz gegen veränderte Ketten oder Ketten, die nicht vom Originalhersteller stammen.

REINIGUNG UND PFLEGE: Die Handschuhe müssen mit sauberen und trockenen Händen angezogen werden. Überprüfen Sie die Handschuhe vor der Verwendung gründlich, um sicherzustellen, dass keine Schäden vorhanden sind. Beim Ausziehen den direkten Kontakt mit der Haut vermeiden. Wenn Sie beide Handschuhe ausgezogen haben, waschen Sie sich die Hände. Entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Umweltvorschriften. Wir raten davon ab, die Handschuhe zu waschen, da sie ihre ursprüngliche Leistung verlieren können. Zur Reinigung kann ein feuchtes Tuch verwendet werden.

LAGERUNG: Die Handschuhe sollten vorzugsweise an einem trockenen Ort, in der Originalverpackung und vor Sonnenlicht geschützt aufbewahrt werden. Bei sachgemäßer Lagerung sollten die mechanischen Eigenschaften dieser Handschuhe fünf Jahre lang unverändert bleiben

VERFALLDATUM: Die Nutzungsdauer des Artikels kann nicht angegeben werden und es hängt von den Anwendungen und der Verantwortung des Benutzers ab, sicherzustellen, dass er für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet ist. Bei sichtbarer Beeinträchtigung der PSA ist diese auszutauschen.

HINWEIS: Die hierin enthaltenen Informationen sowie die Ergebnisse der im Labor durchgeführten physischen Untersuchung sollen bei der Produktauswahl helfen. Sie spiegeln jedoch nicht den tatsächlichen Schutz der Handschuhe am Arbeitsplatz wider, da andere Faktoren wie Temperatur, Abrieb, Abnutzung usw. ihre Leistung beeinflussen. Diese Referenz wurde in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/425 unter dem Qualitätssystem ISO 9001:2015 hergestellt. Für weitere Informationen über andere Stoffe als Latex, die Allergien auslösen können, wenden Sie sich bitte direkt an uns.

IT / GENERALE Questo DPI è stato progettato secondo la norma EN ISO 21420:2020. Requisiti generali dei guanti per la protezione contro i rischi meccanici secondo la norma EN388:2016+A1:2018 per la protezione della mano e contro i rischi delle motoseghe portatili secondo la norma EN ISO 11393-4:2019. **Marcatura CE:** Questo prodotto è stato testato secondo le norme armonizzate indicate ed è stato trovato conforme alla legislazione europea e può essere immesso sul mercato europeo. DPI CAT III: DPI di concezione complessa che proteggono da rischi irreversibili o da lesioni che mettono in pericolo la vita o possono causare lesioni molto gravi.

INFORMAZIONI SUI PITTOGRAMMI: EN 388:2016 + A1:2018. (A, B, C, D, E, F). A - Resistenza all'abrasione (X, 0, 1, 2, 3, 4). B - Resistenza al taglio della lama (X, 0, 1, 2, 3, 4, 5). C - Resistenza allo strappo (X, 0, 1, 2, 3, 4). D - Resistenza alla perforazione (X, 0, 1, 2, 3, 4). E- TDM CUT ISO 13997 (A, B, C, D, E, F). F - Test protezione dagli urti conforme/non conforme (opzionale. Se conforme P). Livello 0: indica che il guanto è al di sotto del livello minimo di prestazione per il rischio individuale dato. Livello X: indica che il guanto non è stato testato o che il metodo di test sembra essere inadatto al disegno o al materiale del guanto. A, B(*), C, D, ed E: i test vengono effettuati sul palmo della mano in modo che la sua protezione sia limitata a quell'area. F (opzionale): i test vengono effettuati sulle nocche, non sulle dita. (*) Se il test di taglio B ha danneggiato la lama, questa prestazione è solo informativa, mentre il test di taglio E è il livello di prestazione di riferimento. In questo caso il guanto offrirebbe una protezione dal taglio, ma non sarebbe completamente anti-taglio. Nel caso di un guanto multistrato, la classificazione generale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno. Per i guanti multistrato, dove gli strati possono essere separati, i livelli di prestazione si applicano solo al guanto completo, compresi tutti gli strati. EN ISO 11393-4: 2019. Classe 0: 16m/s, Classe 1: 20 m/s, Classe 2: 24 m/s, Classe 3: 28 m/s. Tipo 1: protezione sia sulla mano destra che su quella sinistra - Tipo 2: protezione solo sulla mano sinistra - Disegno A: guanti a cinque dita con protezione per motosega sul metacarpo, ma senza protezione per motosega sulle dita e sul pollice - Disegno B: guanti a cinque dita o mufole con protezione specifica per motosega, come da disegno A più protezione sulla parte dorsale delle dita, ma non sul pollice.

ISTRUZIONI D'USO: Tutti i nostri riferimenti sono conformi alla norma EN ISO 21420:2020 per il comfort, la vestibilità e la destrezza, a meno che non sia indicato diversamente nelle istruzioni specifiche di riferimento. L'utente deve usare il guanto secondo la misura della sua mano, mai usare la misura sbagliata. Quando si indossa il guanto, assicurarsi che sia il guanto che la mano siano puliti, che la misura del guanto sia corretta e che si adatti correttamente ai contorni e all'incavo delle dita. In caso di contaminazione, umidità, sporcizia da uso ripetuto, guanti tagliati, danneggiati o modificati, sostituire il guanto, asciugarlo o smaltirlo. Quando un contaminante non è removibile o è presente, una potenziale attenzione è opportuna per levare i guanti destro e sinistro alternamente usando la mano con il guanto. Deve essere rimosso senza il contaminante venga a contatto diretto con la mano. Assicurarsi che il guanto sia saldamente in posizione. Se vengono forniti degli elementi di fissaggio, questi devono essere sempre fissati. L'igiene delle mani prima dell'uso è importante. L'uso di questi guanti al di fuori dell'uso previsto da questo opuscolo è a rischio dell'utente.

ISTRUZIONI SPECIFICHE: Se questa referenza contiene il logo Sanitized, protegge i guanti dalla formazione di funghi, acari e batteri, previene gli odori, fornisce una protezione duratura ai polimeri e riduce al minimo l'irritazione della pelle. Se questa referenza contiene il logo in lattice, le persone che hanno reazioni allergiche alla proteina naturale del lattice devono smettere di usare questi guanti immediatamente e consultare un medico. Alcuni componenti di questa referenza possono causare reazioni allergiche, se questo accade, si prega di contattare il medico o contattare direttamente noi. Se questa referenza contiene il logo alimentare, è adatto al contatto con gli alimenti. Chiedere al reparto qualità per maggiori informazioni o fare riferimento alla relativa dichiarazione di conformità alimentare. Se questa referenza contiene il logo non traspirante, il periodo di utilizzo di questo guanto è limitato.

RACCOMANDAZIONI: Non usare dove c'è il rischio di intrappolamento da parti della macchina in movimento. Non utilizzare quando il livello di rischio meccanico da garantire supera i livelli di prestazio-ne raggiunti, o quando si tratta di rischi non meccanici. Evitare il contatto con prodotti che possono

alterare la struttura del guanto.

AVVERTENZA: I guanti che soddisfano i requisiti di resistenza alla perforazione possono non essere adatti a proteggere da oggetti molto appuntiti come gli aghi ipodermici. Per l'opacizzazione durante il test di resistenza al taglio, i risultati del test Coupe sono solo indicativi, mentre la resistenza al taglio TDM è il risultato di riferimento. (applicabile ai prodotti con risultati di taglio sia EN che TDM presenta-ti). Avvertenza per i guanti a due o più strati "La classificazione complessiva non corrisponde necessariamente alle prestazioni dello strato più esterno". Nessun DPI può garantire una protezione al 100% contro i tagli di una motosega portatile. La motosega deve essere azionata correttamente con entrambe le mani, secondo le istruzioni del fabbricante della motosega. Il materiale protettivo non può essere riparato. L'area e il materiale protettivo non devono essere modificati. Quando si scelgono le taglie, assicurarsi che non ci siano spazi vuotitra la manica della giacca e la protezione dei guanti. Il guanto potrebbe non fornire una protezione sufficiente contro catene modificate o catene che non provengono dal progettista originale.

PULIZIA E MANUTENZIONE: I guanti devono essere indossati con le mani pulite e asciutte. Ispezionare accuratamente prima dell'uso per assicurarsi che non vi siano danni. Rimuovere evitando il contatto diretto con la pelle. Lavare le mani dopo aver tolto entrambi i guanti. Smaltire correttamente secondo la legislazione ambientale locale. Si sconsiglia di lavarli perché potrebbero perderli benefici iniziali. Per pulirli si può utilizzare un panno umido.

STOCCAGGIO: I guanti devono essere conservati preferibilmente in un luogo asciutto, nella loro confezione originale e al riparo dalla luce del sole. Se conservati correttamente, le proprietà meccaniche dovrebbero rimanere invariate per cinque anni.

SCADENZA: La durata di vita dell'articolo non può essere specificata e spetta alle applicazioni e alla responsabilità dell'utente assicurarsi che sia adatto all'uso previsto. Sostituire in caso di deterioramen-to visibile dei DPI.

NOTA: Le informazioni qui contenute insieme ai risultati dell'esame fisico ottenuto in laboratorio dovrebbero aiutare nella selezione del prodotto. Tuttavia, non riflette l'effettiva protezione dei guanti sul posto di lavoro a causa di altri fattori che ne compromettono le prestazioni come la temperatura, l'abrasione, il degrado, ecc. Questa referenza è stata prodotta in conformità al regolamento UE 2016/425, secondo il sistema di qualità ISO 9001:2015. Per ulteriori informazioni sulle sostanze che possono causare allergie diverse dal lattice, contattateci.

TR / GENEL Bu KKE, EN ISO 21420:2020 standardına uygun olarak tasarlanmıştır. El koruması için EN388:2016+A1:2018'e göre mekanik risklere ve EN ISO 11393-4:2019'a göre elle geçirilirlen zincirli testerelerin risklerine karşı koruyucu eldivenler için genel gereksinimler. **CE Uygunluk:** Bu ürün, belirtilen uyumlaştırılmış standartlara göre değerlendirilmiştir. Pabe tutulumuz ve Avrupa mevzuatına göre uygunluęu verilmiş olup, Avrupa pazarında pazarlanabilir. KKE. PPE CAT III: Ölümcül tehlike taşıyan veya çok ciddi yaralanmalara neden olabilecek risklere veya geri dönüşü olmayan yaralanmalara karşı koruma sağlayan kompleks tasarımlı PPE.

PIKTOGRAM BİLGİSİ: EN 388:2016 + A1:2018. (A, B, C, D, E, F). A - Aşınma direnci (X, 0, 1, 2, 3, 4). B - Bıçak kesilme direnci (X, 0, 1, 2, 3, 4, 5). C - Yırtılmaya dayanıklılık (X, 0, 1, 2, 3, 4). D - elinme direnci (X, 0, 1, 2, 3, 4). E- TDM CUT ISO 13997 (A, B, C, D, E, F). F - Darbe testi uyuyor / uyumyor (İsteğe bağlı. Eğer uyuyorsa P). Seviye 0: eldivenin verilen bireysel risk için minimum performans seviyesinin altında olduğunu gösterir. Seviye X: eldivenin test edilmediğini veya test yönteminin eldiven tasarımı veya malzemesi için uygun olmadığını gösterir. A, B(*), C, D, ve E: testler elin avucunda yapılır, böylece koruması o alanla sınırlıdır. F (isteğe bağlı): parmaklarda değil, eklemlerde testler yapılır. (*)Kesme testi B bıçağa zarar verdiğinde, bu performans yalnızca bilgi amaçlı olurken, kesme testi E referans performans seviyesi olacaktır. Bu durumda, eldiven kesilmeye karşı koruma sağlar, ancak bütünüyle kesilmeye karşı dirençli olmaz. Eldivenin çok katmanlı olması durumunda, genel sınıflandırma mutlaka dış katmanın performansını yansıtmaz. Katmanların ayrılabilirliği çok katmanlı eldivenler için performans seviyeleri, tüm katmanlar dahil olmak üzere yalnızca tüm eldiven için geçerlidir. EN ISO 11393-4: 2019. Sınıf 0: 16m/sn, Sınıf 1: 20m/sn, Sınıf 2: 24m/sn, Sınıf 3: 28m/sn. Tip 1: hem sol hem de sağ ellerde koruma - Tip 2: yalnızca sol elde koruma - Tasarım A: Parmaklarda ve başparmak üzerinde motorlu testere koruması olmayan, ancak parmaklarda motorlu testere korumalı beş parmak eldivenler - Tasarım B: Beş parmaklı Eldivenler veya özel motorlu testere korumasına sahip eldivenler, tasarımı A olarak artı parmakların arkasında koruma sağlar, ancak başparmak üzerinde değildir.

KULLANIM TALİMATLARI: Özel referans talimatlarına aksi belirtilmedikçe, tüm referanslarımız konfor, uyum ve el becerisi açısından EN ISO 21420:2020'ye uygundur. Kullanıcı eldiveni elinin ölçüsüne göre kullanmalıdır, asla uygun olmayan ölçüleri kullanmaz. Eldiveni takarken lütfen hem eldivenin hem de elin temiz olduğundan, eldiven boyutunun doğru olduğundan ve parmak hatlarına ve kenarlarına tam olarak oturduğundan emin olun. Eldivenlerin tekrar tekrar kullanılması, kesilmesi, hasar görmesi veya modifiye edilmesinden kaynaklanan kontaminasyonu, islaklık, kir olması durumunda eldiveni değiştirin, kurutun veya atın. Kirlenici madde çıkarılabilir olmadığında veya potansiyel bir tehlike oluşturduğunda, eldiveni elle dönüşümlü olarak sol ve sağ eldivenlerin çıkarılması tavsiye edilir, böylece eldivenler kirlenici çiplak ellerle temas etmeden çıkarılır. Eldivenin düzgün şekilde takıldığından emin olun. Fermuarları varsa, her zaman kapalımaları gerekir. Bunları kullanmadan önce el hijyeni önemlidir. Bu eldivenlerin bu broşürde belirtilen kullanım amacı dışında kullanılması kullanıcının sorumluluğundadır.

ÖZEL TALİMATLAR: Bu referans Sanitized logosunu içeriyorsa, eldivenleri mantar, akar ve bakteri oluşumundan korur, kokuları önler, polimerlere uzun süreli koruma sağlar ve cilt tahrişini en aza indirir. Bu referans lateks logosunu içeriyorsa, doğal latex proteinine karşı alerjik reaksiyonları olan kişiler bu eldivenleri kullanmayı derhal bırakmalı ve tıbbi yardım almalıdır. Bu referansın bazı bileşenleri alerjik reaksiyonlara neden olabilir, bu olursa doktorunuza veya doğrudan bizimle iletişime geçin. Bu referans gıda logosunu içeriyorsa gıda ile temasa uygundur. Daha fazla bilgi için kalite departmanına danışın veya ilgili gıda uygunluk beyanına bakın. Eğer bu model nefes almaz logosuna sahipse, eldiveni kullanma süresi sınırlıdır.

ÖNERİLER: Hareketli makine parçaları nedeniyle sıkışma riski varsa kullanmayın. Kapsanacak mekanik risk seviyesi ulaşılan performans seviyelerini aştığında veya mekanik olmayan riskler olduğunda kullanmayın. Eldivenin yapısını etkileyebilecek ürünlerle temastan kaçının.

UYARI: Delinme direnci gereksinimlerini karşılayan eldivenler, hipodermik iğneler gibi çok keskin nesnelere karşı koruma için uygun olmayabilir. Kesilme direnci testi sırasında körlemler için, TDM kesilme direnci referans performans sonuçları iken, coupe test sonuçları yalnızca gösterge niteliğindedir. (hem EN hem de TDM kesim sonuçları sunulan ürünler için geçerlidir) İki veya daha fazla katmana sahip eldiven için uyarı "Genel sınıflandırma, en dış katmanın performansını yansıtmayabilir". Hiçbir KKE, manuel motorlu testere ile kesilmeye karşı %100 korumayı garanti edemez. Motorlu testere, motorlu testere üretiminden talimatlarına uygun olarak iki el kullanılarak doğru şekilde çalıştırılmalıdır. Koruyucu malzeme tamir edilemez. Alan ve koruma malzemesi değiştirilmemelidir. Beden seçerken, ceketin kol kısmı ile eldivenin koruması arasında boşluk kalmamasına dikkat edin. Eldiven, orijinal tasarımcıya ait olmayan değiştirilmiş zincirlerle veya zincirlerle karşı yeterli koruma sağlamayabilir.

TEMİZLİK VE BAKIM: Eldivenler temiz, kuru eller ile giyilmelidir. Herhangi bir hasar olduğundan emin olmak için kullanmadan önce iyice inceleyin. Cilt ile doğrudan temastan kaçınarak çıkarın. Her iki eldiveni de çıkardıktan sonra ellerinizi yıkayın. Yerel çevre mevzuatına göre uygun şekilde imha edin. İlk performanslarını kaybedebilecekleri için yikananızı önermiyoruz. Temizlik için nemli bir bez kullanılabilir-siniz.

DEPOLAMA: Eldivenler tercihen kuru bir yerde, orijinal ambalajında ve güneş görmeyen yerde saklanmalı-dir. Doğru bir şekilde depolandığında, bu eldivenlerin mekanik özellikleri beş yıl boyunca değişmez

kalmalıdır.

KULLANIM ÖMRÜ: Ürünün faydalı ömrü belirlenemez ve kullanım amacına uygun olduğundan emin olunması uygulamalara ve kullanıcının sorumluluğuna bağlıdır. KKE'de herhangi bir bozulma varsa değiştiririn.

NOT: Burada yer alan bilgiler ile laboratuvarda elde edilen fizik muayene sonuçları ürün seçiminde yardımcı olmalıdır. Ancak sıcaklık, aşınma, bozulma vb. performanslarını etkileyen diğer faktörler nedeniyle iş yerinde eldivenlerin gerçek korumasını yansıtmaz. Bu referans, ISO 9001:2015 kalite sistemi kapsamında 2016/425 AB Yönetmeliğine uygun olarak üretilmiştir. Lateks dişuna alerjiye neden olabilecek maddeler hakkında daha fazla bilgi için bizimle iletişime geçin.

PL / INFORMACJE OGÓLNE Ten ŚOI został zaprojektowany zgodnie z normą EN ISO 21420:2020. Ogólne wymagania dotyczące rękawic ochronnych chroniących przed zagrożeniami mechanicznymi zgodnie z EN388:2016+A1:2018 do ochrony rąk, oraz przed zagrożeniami związanymi z ręcznymi pilarkami łańcuchowymi zgodnie z EN ISO 11393-4:2019. **Oznaczenie CE:** ten produkt został poddany ocenie zgodnie ze wskazanymi normami harmonizowanymi i stwierdzono, że jest zgodny z prawodawstwem europejskim i może być wprowadzony do obrotu na rynku europejskim. PPE KAT III: ŚOI o złożonej konstrukcji, które chronią przed ryzykiem nieodwracalnych obrażeń ze śmiertelnym niebezpieczeństwem oraz nieodwracalnymi zagrożeniami dla zdrowia.

INFORMACJA O PIKTOGRAMACH: EN 388:2016 + A1:2018. (A, B, C, D, E, F). A - Odporność na ścieranie (X, 0, 1, 2, 3, 4). B - Odporność na przecięcie ostrzem (X, 0, 1, 2, 3, 4, 5). C - Odporność na rozerwanie (X, 0, 1, 2, 3, 4). D - Odporność na przekłucie (X, 0, 1, 2, 3, 4). E - Odporność na przecięcie wg ISO 13997 (A, B, C, D, E, F). F - Test odporności na uderzenie tak/nie (Jest opcjonalny. Jeśli został zaliczony pozytywnie, litera P). Poziom O: wskazuje, że poziom ochrony rękawic jest poniżej minimalnego dla danego zagrożenia indywidualnego. Poziom X: wskazuje, że rękawice nie zostały poddane badaniu lub metoda badania nie ma zastosowania do konstrukcji lub materiału rękawic. A, B(*), C, D, i E: testy przeprowadzane są na dłoni, więc jej ochrona jest ograniczona do tego obszaru. F (opcjonalnie): badania są przeprowadzane na kcięczkach, nie na palcach. (*) W przypadku stopienia ostrza w badaniu odporności na przecięcie B wskazany poziom ka charakter wyłącznie informacyjny, natomiast wynik badania odporności na przecięcie E jest wartością odniesienia dla poziomu ochrony. W takim przypadku rękawice oferują ochronę przed przecięciem, ale nie są w całości antyprecyzyjowe. W przypadku gdy rękawice są wielowarstwowe, klasyfikacja ogólna niekoniecznie odzwierciedla odporność warstwy zewnętrznej. W przypadku rękawic wielowarstwowych, w których możliwe jest rozdzielenie warstw, poziomy ochrony dotyczą wyłącznie rękawicy w całości, ze wszystkimi warstwami. EN ISO 11393-4: 2019. Klasa 0: 16m/s, Klasa 1: 20m/s, Klasa 2: 24m/s, Klasa 3: 28m/s. Typ 1: ochrona na lewą i prawą rękę - Typ 2: ochrona tylko na lewą rękę - Wzór A: rękawice pięciopalcowe z ochroną przed piłą łańcuchową na środkowcu, ale bez ochroną przed piłą łańcuchową na palcach i kciuku - Wzór B: pięciopalcowe rękawice lub mitenki ze specjalną ochroną przed przecięciem, jak wzór A plus ochrona z tyłu palców, ale nie na kciuku.

INSTRUKCJA UŻYCIA: Wszystkie modele spełniają normę EN ISO 21420:2020 pod względem wygody, dopasowania i zręczności, o ile nie wskazano inaczej w instrukcjach szczegółowych dla danego modelu. Użytkownik powinien używać rękawic w rozmiarze odpowiadającym wielkości jego dłoni; nigdy nie należy używać niedopasowanych rozmiarów. Podczas wkładania rękawic należy zadbac, aby zarówno ręce, jak i rękawice był czyste, oraz aby rękawice były w odpowiednim rozmiarze i dobrze dopasowane do palców oraz przestrzeni między palcami. W przypadku zanieczyszczenia, wilgoci, zabrudzeń spowodowanych wielokrotnym użytkowaniem, przecięcia, uszkodzenia rękawicy rękawic należy je wymienić, wysuszyć lub wyrzucić. W przypadku zanieczyszczenia niemożliwego do usunięcia lub stanowiącego potencjalne zagrożenie, zaleca się stopniowe ściągnięcie lewej i prawej rękawiczki naprzemiennie przy użyciu dłoni w rękawiczoce, dzięki czemu rękawiczki zostają zdjęte bez kontaktu skóry dłoni z zanieczyszczeniem. Należy upewnić się, że rękawice są prawidłowo włożone. Jeśli posiadają zipięcia, zawsze powinny być zipięte. Ważna jest higiena rąk przed użyciem. W przypadku używania rękawic w sposób niezgodny z przeznaczeniem opisanym w tej ulotce użytkownik robi to na własną odpowiedzialność.

INSTRUKCJE SZCZEGÓLWE: Jeśli model posiada znak Sanitized, oznacza to, że oferuje ochronę przed rozwojem grzybów, roztoczy i bakterii oraz przed powstawianiem zapachów, zapewnia długotrwałą ochronę polimerom i minimalizuje podrażnienia skóry. Jeśli model posiada znak lateksu, osoby uczulone na naturalne białka lateksu powinny natychmiast zaprzestać używania rękawic i zasięgnąć porady lekarskiej. Niektóre materiały zawarte w składzie tego modelu mogą wywołać reakcje alergiczne – w takim przypadku należy skontaktować się z lekarzem lub bezpośrednio z nami. Jeśli model posiada znak żywności, jest odpowiedni do kontaktu z żywnością. Więcej informacji można uzyskać od działu jakości lub we właściwej deklaracji zgodności dla wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością. Jeśli model posiada znak „nie przepuszcza pary wodnej”, okres użytkowania rękawic jest ograniczony.

ZALECENIA: Nie używać, gdy istnieje ryzyko wciągnięcia przez ruchome części maszyn. Nie używać, gdy poziom zagrożenia mechanicznego przekracza osiągniąy stopień ochrony lub gdy zagrożenia są niemechaniczne. Unikać kontaktu z produktami, które mogą wpłynąć na strukturę rękawic. W przypadku stopienia ostrza w badaniu odporności na przecięcie wynik testu Coua ma charakter wyłącznie informacyjny, natomiast wynik badania odporności na przecięcie TDM jest wartością odniesienia dla poziomu ochrony (dotyczy produktów, dla których przedstawiono wyniki obu badań odporności na przecięcie nożem: Coup i TDM). Ostrzeżenie dla rękawic dwu- lub wielowarstwowych: klasyfikacja ogólna niekoniecznie odzwierciedla odporność warstwy zewnętrznej.

OSTRZEŻENIE: Rękawice spełniające wymagania odporności na przekłucia mogą być nieodpowiednie do ochrony przed bardzo ostrymi przedmiotami, takimi jak igły do zastrzyków. Żadne środki ochrony osobistej nie gwarantują 100% ochrony przed przecięciem ręczną piłą łańcuchową. Pilarka łańcuchowa powinna być obsługiwana prawidłowo obiema rękami zgodnie z instrukcjami producenta pilarki. Materiału ochronnego nie można naprawić. Obszaru i materiału ochronnego nie można modyfikować. Wybierając rozmiar, upewnij się, że między rękawem kurtki a strefą ochronną rękawic nie występują żadne przerwy. Rękawica może nie zapewniać wystarczającej ochrony przed zmodyfikowanymi łańcuchami lub łańcuchami, które nie pochodzą od oryginalnego producenta pilarki.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA: Rękawice powinny być wkładane na czyste i suche ręce. Przed użyciem należy je dokładnie skontrolować pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Podczas zdejmowania unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą. Po zdjęciu obu rękawic umyć ręce. Produkt należy oddać do utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Nie zalecamy mycia rękawic, ponieważ mogą utracić pierwotne właściwości. Do czyszczenia można używać wilgotnej szmatki.

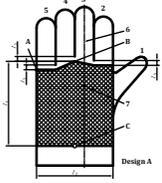
PRZECHOWYWANIE: Rękawice należy przechowywać najlepiej w suchym miejscu, w oryginalnym opakowaniu i z dala od światła słonecznego. W przypadku prawidłowego przechowywania właściwości mechaniczne tych rękawic powinny pozostać niezmiennie przez pięć lat.

TERMIN WAŻNOŚCI: Nie jest możliwe wskazanie okresu eksploatacyjnego dla wyrobu, ponieważ zależy to od sposobu używania. Użytkownik odpowiada za używanie wyrobu zgodnie z przeznaczeniem. Należy wymienić na nowy w przypadku wykrycia uszkodzenia ŚOI.

UWAGA: Zawarte tutaj informacje razem z wynikami badania fizycznego uzyskanymi w laboratorium powinny być pomocne w wyborze produktu. Niemniej nie odzwierciedlają one rzeczywistego stopnia ochrony rękawic w miejscu pracy ze względu na inne czynniki wpływające na ich skuteczność, takie jak temperatura, ścieranie, degradacja itp. Ten model został wyprodukowany zgodnie z Rozporządzeniem UE 2016/425 oraz systemem jakości ISO 9001:2015. Aby uzyskać więcej informacji o substancjach innych niż lateks, które mogą powodować reakcje alergiczne, prosimy o skontaktowanie się z nami.

MT160 POWER CUT

7 / 8 / 9 / 10 / 11 / 12

EN388:2016 +A1:2018	EN ISO 11393-4:2019	DEXTERIDAD/DEXTERITY: 5 (MÍN. 0 - MÁX 5)
		 Tipo 2: mano izquierda solamente Type 2: left hand glove only. Diseño A / Design A. Clase 1: 20 m/s – Class 1: 20 m/s.
2 1 2 3 X		
A B C D E		Design A

CERTIFICADO UE de tipo realizado por, EU type examination carried out by, ORGANISMO NOTIFICADO NOTIFIED BODY Nº 0402. RISE, Research Institutes of Sweden AB, Box 857, SE-501 15 Borås.	
--	--

CE 0404 CAT.III	
El fabricante ha sido examinado bajo el Reglamento EU2016/425 Anexo VII, Modulo C2 bajo el control del organismo Nº 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Sweden, Box 4053, SE-904 03 Umeå.	
The manufacturer was examined under PPE regulation EU2016/425 Annex VII, Module C2 by the notified body Nº 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Sweden, Box 4053, SE-904 03 Umeå.	

ES: manipulación en trabajos con sierras de cadena, trabajos forestales y de conservación del medio ambiente.	
FR: Manipulation de tronçonneuses et travaux forestiers et de conservation de l'environnement	
PT: trabalhos com motosserras, trabalhos florestais e de conservação do meio ambiente.	
EN: handling jobs using chainsaws, forestry and environmental conservation jobs .	

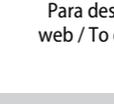
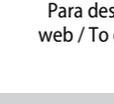
DE: dieser Handschuh ist besonders geeignet für mit Sägen cadena, trabajos Wald und Umweltschutz Umgang mit der Arbeit.

IT: movimentazione di lavoro con seghe cadena, trabajos foresta e la conservación dell'ambiente.

TR: bu eldiven testereler cadena, trabajos orman ve çevrenin korunması ile çalışmak kullanım için uygundur.

PL: obsługa przy pracy z piłami łańcuchowymi, pracach leśnych i ochronie środowiska.

	Ponga su palma aquí para comprobar su talla	Put your palm here to check your size
---	--	--

	Para descargar la Declaración UE o más información visite nuestra web / To download the EU Declaration or more information visit our website / https://www.jubappe.com	
---	---	---

Producto fabricado-importado por / Product manufactured-imported by Juba Personal Protective Equipment S.L.
Avenida Logroño 29-31. 26250 Sto. Domingo de la Calzada. La Rioja (España)
Tel. +34 941 34 08 85. Fax. +34 941 34 07 76 | info@juba.es | www.jubappe.com

ES / GENERAL Este EPI ha sido diseñado de acuerdo a la EN ISO 21420:2020, Requisitos generales de guantes de protección contra riesgos mecánicos según la EN 388:2016+A1:2018 para la protección de la palma de la mano y contra riesgos de sierras de cadena accionadas a mano según la EN ISO 11393-4:2019.
Marcado CE: Este producto ha sido sometido a su evaluación según las normas armonizadas indicadas y se ha dado su conformidad de acuerdo con la legislación europea pudiéndose comercializar dentro del mercado europeo.
EPI CAT III: EPI de diseño complejo que protege de riesgos o lesiones irreversibles, con peligro mortal o que puedan causar lesiones muy graves.

INFORMACION DE LOS PICTOGRAMAS: EN 388:2016 + A1:2018. (A, B, C, D, E, F). A - Resistencia a la abrasión (X, 0, 1, 2, 3, 4). B - Resistencia al corte por cuchilla (X, 0, 1, 2, 3, 4, 5). C - Resistencia al desgarro (X, 0, 1, 2, 3, 4). D - Resistencia a la perforación (X, 0, 1, 2, 3, 4). E- TDM CUT ISO 13997 (A, B, C, D, E, F). F - Test impacto cumple/no cumple (Es opcional. Si cumple P). El nivel 0: indica que el guante está por debajo del nivel de prestación mínimo para el riesgo individual dado. El nivel X: indica que el guante no ha sido sometido al ensayo o el método de ensayo parece no ser adecuado para el diseño o el material del guante. A, B(*), C, D, y E: los ensayos se realizan sobre la palma de la mano por lo que su protección se limita a dicha área. F (opcional): los ensayos se realizan sobre los nudillos, no sobre los dedos. (*) Cuando en el ensayo de corte B haya dañado la cuchilla, esta prestación solo será informati-va, en cambio el ensayo de corte E será el nivel de prestación de referencia. En este caso el guante ofrecerá protección al corte, pero no sería un anticorte en su totalidad. En el caso de que el guante sea multicapa la clasificación global no refleja necesariamente las prestaciones de la capa exterior. Para guantes multicapa, en los que las capas se pueden separar, los niveles de prestaciones son aplicables solamente al guante completo, incluyendo todas las capas. EN ISO 11393-4: 2019. Clase 0: 16m/s, Clase 1: 20 m/s, Clase 2: 24 m/s, Clase 3: 28 m/s. Tipo 1: protección en ambas manos derecha e izquierda - Tipo 2: protección solo en mano izquierda - Diseño A: Guantes para cinco dedos con protección de motosierra en el metacarpo, pero sin protección de motosierra en los dedos y el pulgar - Diseño B: Guantes de cinco dedos, o manoplas con protección específica de motosierra, como diseño A mas protección en la parte dorsal de los dedos, pero no en el dedo pulgar.

INSTRUCCIONES DE USO: Todas nuestras referencias cumplen con la norma EN ISO 21420:2020 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza a menos que se indique lo contrario en las instrucciones específicas de la referencia. El usuario deberá utilizar el guante de acuerdo con la talla de su mano, nunca utilizará tallas inadecuadas. Al ponerse el guante, asegúrese de que tanto el guante como la mano están limpios, que la talla del guante es la correcta y que se ajusta correctamente al contorno y a la parte de entre los dedos. En caso de contaminación, mojado, suciedad por uso reiterado, guantes cortados, dañados o modificados, cámbiese el guante, séquelo o deséchelo. Cuando no sea posible eliminar el contaminante o represente un peligro potencial, se recomienda quitarse los guantes izquierdo y derecho alternativamente utilizando la mano enguantada para quitarse los guantes sin que el contaminante entre en contacto con las manos desnudas. Asegúrese de que el guante está bien colocado. Si dispusiesen de cierres, estos siempre deberán estar abrochados. Importante la higiene de las manos antes del uso de estos. La utilización de estos guantes fuera del uso previsto en este folleto queda bajo responsabilidad del usuario.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS: Si esta referencia, contiene el logo Sanitized, protección de los guantes a la formación de hongos, ácaros y bacterias, evita los olores, proporciona una protección duradera a los polímeros y minimiza la irritación de la piel. Si esta referencia contiene el logo de látex, las personas que tengan reacciones alérgicas a la proteína natural del látex deben dejar de utilizar estos guantes inmediatamente y pedir consejo médico. Algunos componentes de esta referencia podrían ocasionar reacciones alérgicas, si así sucede, contacte con su médico o directamente con nosotros. Si esta referencia contiene el logo de alimentación, es apta para contacto con alimentos. Pida más información al departamento de calidad o consulte la declaración de conformidad alimentaria correspondiente. Si esta referencia, contiene el logo no transpira, el periodo de utilización de este guante es limitado.

RECOMENDACIONES: No utilizar cuando exista riesgo de atrapamiento por partes móviles de máquinas. No utilizar cuando el nivel de riesgo mecánico a cubrir supere los niveles de prestación alcanzado, o cuando se trate de riesgos no mecánicos. Evitar el contacto con productos que puedan afectar a la estructura del guante.

ADVERTENCIA: Los guantes que cumplen con los requisitos de resistencia a la perforación pueden no ser adecuados para la protección contra objetos muy afilados, como agujas hipodérmicas. Para el embotamiento durante la prueba de resistencia al corte, los resultados son sólo indicativos, mientras que la resistencia al corte TDM es el resultado de rendimiento de referencia. (Aplicable a los productos en los que se presentan tanto los resultados de corte EN cómo TDM). Advertencia para guantes con dos o más capas "La clasificación general no refleja necesariamente el rendimiento de la capa más externa". Ningún EPI puede garantizar una protección del 100% contra el corte de una motosierra manual. La motosierra se utilizará correctamente utilizando ambas manos de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la motosierra. El material protector no se puede reparar. No se alterará la zona y el material de protección. A la hora de elegir tallas asegúrate de que no haya huecos entre la manga de la chaqueta y la protección de los guantes. Es posible que el guante no proteja lo suficiente contra cadenas modificadas o cadenas que no sean del diseñador original.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: Los guantes deben ser colocados con las manos limpias y secas. Inspeccione a fondo antes de su uso para asegurarse de que no hay ningún daño presente. Retirar evitando el contacto directo con la piel. Cuando haya quitado ambos guantes, lávese las manos. Deseche correctamente según indique la legislación medioambiental local. No recomendamos su lavado porque pueden perder sus prestaciones iniciales. Para su limpieza pueden utilizar un paño húmedo. **ALMACENAMIENTO:** Los guantes deben almacenarse preferiblemente en un lugar seco, en su embalaje original y fuera de la luz solar. Almacenados correctamente, las propiedades mecánicas de estos guantes deberían mantenerse inalterables durante cinco años.

CADUCIDAD: La vida útil del artículo no puede especificarse y depende de las aplicaciones y la responsabilidad del usuario el asegurarse que es adecuado para el uso al que va destinado. Sustituir en caso de que se aprecie algún deterioro en el EPI.

NOTA: La información aquí contenida junto con los resultados del examen físico obtenidos en el laboratorio debería ayudar a la selección del producto. Sin embargo, no refleja la protección real de los guantes en el lugar de trabajo debido a otros factores que influyen en su desempeño como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc. Esta referencia ha sido fabricada conforme al Reglamento UE 2016/425, bajo el sistema de calidad ISO 9001:2015. Para mayor información sobre sustancias que puedan causar alergias distintas del látex, contacte con nosotros.

FR / GÉNÉRAL Cet EPI a été conçu conformément à la norme EN ISO 21420:2020. Exigences générales pour les gants de protection contre les risques mécaniques selon la norme EN388:2016+A1:2018 pour la protection des mains et contre les risques des scies à chaîne tenues à la main selon EN ISO 11393-4:2019.
Marquage CE: Ce produit a été soumis à son évaluation selon les normes harmonisées indiquées et a reçu sa conformité conformément à la législation européenne et peut être commercialisé sur le marché européen.
EPI CAT III: EPI au design complexe qui protège contre les risques ou les blessures irréversibles avec danger de mort ou susceptibles de causer des lésions très graves.
INFORMATIONS SUR LES PICTOGRAMMES: EN 388:2016 + A1:2018. (A, B, C, D, E, F). A - Résistance à l'abrasion (X, 0, 1, 2, 3, 4). B - Résistance à la coupe par lame (X, 0, 1, 2, 3, 4, 5). C - Résistance à la déchirure (X, 0, 1, 2, 3, 4). D - Résistance à la perforation (X, 0, 1, 2, 3, 4). E- TDM CUT ISO 13997 (A, B, C, D, E, F). F - Test de choc conforme / non conforme (Facultatif. Si P conforme). Niveau 0: indique que le gant est en dessous du niveau de performance minimum pour le risque individuel donné. Niveau X:

indique que le gant n'a pas été testé ou que la méthode de test semble inadaptée à la conception ou au matériau du gant. A, B(*), C, D et E: les tests sont effectués sur la paume de la main de sorte que la protection est limitée à cette zone. F (facultatif): les tests sont effectués sur les articulations, pas sur les doigts. (*) Lorsque le test de coupure B a endommagé la lame, cette performance ne sera qu'informati-ve, tandis que le test de coupe E sera le niveau de performance de référence. Dans ce cas, le gant offrirait une protection contre les coupures, mais ne serait pas une résistance aux coupures dans son intégralité. Dans le cas où le gant est multicouches, la classification globale ne reflète pas nécessairement les performances de la couche externe. Pour les gants multicouches, où les couches peuvent être séparées, les niveaux de performance ne s'appliquent qu'au gant complet, en incluant toutes les couches. EN ISO 11393-4: 2019. Classe 0: 16 m/s, Classe 1: 20 m/s, Classe 2: 24 m/s, Classe 3: 28 m/s. Type 1: protection sur les deux mains droite et gauche - Type 2: protection sur la main gauche uniquement - Conception A: Gants pour cinq doigts avec protection contre les tronçonneuses sur le métacarpe, mais sans protection contre les tronçonneuses sur les doigts et le pouce - Conception B: Gants à cinq doigts, ou moufles avec protection spécifique contre les tronçonneuses, comme la conception A plus protection sur le dos des doigts, mais pas sur le pouce.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION: Toutes nos références sont conformes à la norme EN ISO 21420:2020 pour le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf indication contraire dans les instructions de référence spécifiques. L'utilisateur doit utiliser le gant en fonction de la taille de sa main, il n'utilisera jamais de tailles inappropriées. Lorsque vous enflez le gant, assurez-vous que le gant et votre main sont propres, que la taille de gant est la bonne, et qu'il s'adapte parfaitement aux contours des doigts et aux espaces entre les doigts. En cas de contamination, d'être mouillés, de saleté due à une utilisation réitérée, de coupures, détérioration ou modification des gants, changez-les, séchez-les ou jetez-les. Lorsqu'il n'est pas possible d'enlever un contaminant ou qu'il présente un risque potentiel, il est recommandé de retirer alternativement les gants gauche et droit à l'aide de la main gantée de manière à enlever les gants sans que le contaminant entre en contact avec les mains nues. La nature élastique de la matière de certaines références permet de l'adapter facilement à la morphologie de la main, nous recommandons donc de la tester avant la première utilisation. S'assurer que le gant est correctement porté. S'ils sont dotés de fermetures, elles doivent toujours être attachées. L'hygiène des mains est importante avant leur utilisation. L'utilisation de ces gants en dehors de l'utilisation prévue dans cette brochure est de la responsabilité de l'utilisateur.

INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES: Si cette référence contient le logo Sanitized, les gants sont protégés de la formation de champignons, d'acariens et de bactéries, préviennent les odeurs, offrent une protection durable aux polymères et minimisent les irritations cutanées. Si cette référence contient le logo latex, les personnes allergiques aux protéines de latex naturel doivent immédiatement cesser d'utiliser ces gants et consulter un médecin. Certains composants de cette référence pourraient provoquer des réactions allergiques, si cela se produit, contacter un médecin ou nous contacter directement. Si cette référence contient le logo d'alimentation, elle est apte au contact alimentaire. Plus d'informations auprès du service qualité ou en consultant la déclaration de conformité alimentaire correspondante. Si cette référence contient le logo ne transpire pas, la durée d'utilisation de ce gant est limitée.

RECOMMANDATIONS: Ne pas utiliser lorsqu'il existe un risque de coincement par des pièces mobiles de la machine. Ne pas utiliser lorsque le niveau de risque mécanique à couvrir dépasse les performances atteintes, ou lorsqu'il s'agit de risques non mécaniques. Éviter tout contact avec des produits pouvant affecter la structure du gant.

AVERTISSEMENT: Les gants qui répondent aux exigences de résistance à la perforation peuvent ne pas être adaptés à la protection contre les objets très pointus, comme les aiguilles hypodermiques. Pour l'é moussage durant le test de résistance à la coupure, les résultats du test de coupe ne sont qu'indicati-fs alors que le TDM de résistance à la coupure sont les résultats de performance de référence. (Applica-ble aux produits avec les résultats de coupure EN et TDM présentés). Avertissement pour les gants avec deux couches ou plus « La classification générale ne reflète pas nécessairement la performance de la zone « externe ». Aucun EPI ne peut garantir une protection à 100 % contre les coupures dues à une tronçonneuse manuelle. La tronçonneuse sera utilisée correctement avec les deux mains conformément aux instructions du fabricant de la tronçonneuse. Le matériau de protection ne peut pas être réparé. La zone et le matériau de protection ne seront pas altérés. Lors du choix des tailles, assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre la manche de la veste et la protection des gants. Il est possible que le gant ne protège pas suffisamment contre les chaînes modifiées ou les chaînes qui ne proviennent pas du concepteur d'origine.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE: Les gantss doivent être portés avec des mains propres et sèches. Inspecter soigneusement avant utilisation pour s'assurer qu'aucun dommage n'est présent. Retirer en évitant tout contact direct avec la peau. Après avoir retirés les deux gants, se laver les mains. Éliminer conformément à la législation environnementale locale. Nous vous déconseillons de les laver car ils pourraient perdre leurs performances initiales. Vous pouvez utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.

STOCKAGE: Les gantss doivent être stockés de préférence dans un endroit sec, dans leur emballage d'origine et à l'abri du soleil. Correctement stockés, les propriétés mécaniques de ces gants devraient demeurer inaltérables pendant cinq ans.

EXPIRATION: La durée de vie utile de l'article ne peut être spécifiée et dépend des applications et de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer qu'il est adapté à l'usage auquel il est destiné. Remplacer en cas de détérioration de l'EPI.

REMARQUE: Les informations contenues dans ce document ainsi que les résultats de l'examen physique obtenus en laboratoire devraient aider à la sélection du produit. Cependant, cela ne reflète pas la protection réelle des gantss sur le lieu de travail en raison d'autres facteurs influençant leurs performan-ces tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc. Cette référence a été fabriquée conformé-ment au règlement UE 2016/425, sous le système qualité ISO 9001:2015. Pour plus d'informations sur les substances pouvant provoquer des allergies autres que le latex, nous contacter.

PT / GERAL Este EPI foi concebido em conformidade com a norma EN ISO 21420:2020. Requisitos gerais para luvas de proteção contra riscos mecânicos em conformidade com a norma EN388:2016+A1:2018 para proteção das mãos e contra riscos de motosserras ativas manualmente em conformidade com a norma EN ISO 11393-4:2019.
Marcação CE: Este produto foi submetido a avaliação de acordo com as normas harmonizadas indicadas e foi determinado como estando em conformidade com a legislação europeia podendo ser comercializado no mercado europeu.
EPI CAT III: EPI de design complexo que protege contra riscos ou lesões irreversíveis com perigo de morte ou que podem causar lesões muito graves.

INFORMAÇÃO DOS PICTOGRAMAS: EN 388:2016 + A1:2018. (A, B, C, D, E, F). A - Resistência à abrasão (X, 0, 1, 2, 3, 4). B - Resistência contra o corte por faca (X, 0, 1, 2, 3, 4, 5). C - Resistência a rasgões (X, 0, 1, 2, 3, 4). D - Resistência à perfuração (X, 0, 1, 2, 3, 4). E- TDM CUT ISO 13997 (A, B, C, D, E, F). F - Teste de impacto cumple/não cumple (é opcional. Se cumprir P). O nível 0: indica que a luva está abaixo do nível de desempenho mínimo para o risco individual referido. O nível X: indica que a luva foi sido submetida ao teste ou o método de teste parece não ser adequado para o design ou material da luva. A, B(*), C, D e E: os testes são realizados na palma da mão, pelo que a sua proteção se limita a essa área. F (opcional): os testes são realizados nos nos dos dedos. (*) Quando no teste de corte B tenham sido causados danos pela faca, este desempenho apenas será informativo. Por outro lado, o teste de corte E será o nível de desempenho de referência. Neste caso, a luva ofereceria proteção contra o corte, mas seria um anti-corte na totalidade. No caso de a luva ser multicamada, a classificação global não reflete

necessariamente os desempenhos da camada exterior. Para luvas multicamada, node as camadas se podem separar, os níveis de desempenho são aplicáveis apenas à luva na sua totalidade, incluindo todas as camadas. EN ISO 11393-4: 2019. Classe 0: 16 m/s, Classe 1: 20 m/s, Classe 2: 24 m/s, Classe 3: 28 m/s. Tipo 1: proteção de ambas as mãos, direita e esquerda - Tipo 2: proteção apenas da mão esquerda - Design A: Luvas de cinco dedos com proteção contra motosierra no metacarpo, mas sem proteção contra motosierra nos dedos e no polegar - Design B: Luvas de cinco dedos, ou manoplas com proteção específica contra motosierra, como o design A mas com proteção na parte dorsal dos dedos, mas não no dedo polegar.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Todas as nossas referências cumprem a norma EN ISO 21420:2020 no que respeita a comodidade, ajuste e destreza, salvo indicado em contrário nas instruções específicas da referência. O utilizador deverá utilizar a luva de acordo com o tamanho da sua mão, e nunca utilizar tamanhos inadequados. Quando colocar as luvas, certifique-se de que tanto as luvas como as mãos estão limpas, que o tamanho das luvas é o correto, e que se adaptam devidamente aos contornos e aos nós dos dedos. Em caso de contaminação, encharcamento, sujidade resultante de utilização repetida, cortes, danos ou alterações na luva, mude a luva, seque-a ou elimine-a. Quando os contaminantes não conseguirem ser removidos ou apresentarem um potencial risco, é aconselhável retirar a luva esquerda e a direita alternadamente utilizando a mão com luva, de modo a que as luvas sejam retiradas sem que o contaminante entre em contacto com as mãos nuas. Certifique-se de que a luva está bem colocada. Caso disponha de fechos, estes deverão estar sempre apertados. É importante a higienização das mãos antes da utilização das luvas. A utilização destas luvas fora da utilização prevista neste folheto é da responsabilidade do utilizador.

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS: Se esta referência contiver o logotipo Sanitized, protege as luvas contra a formação de fungos, ácaros e bactérias, evita odores, proporciona uma proteção duradoura contra os os polímeros e minimiza a irritação da pele. Se esta referência contiver o logotipo de látex, as pessoas que tenham reações alérgicas à proteína natural do látex devem deixar de utilizar estas luvas imediatamente e pedir aconselhamento médico. Alguns componentes desta referência poderão causar reações alérgicas. Se tal acontecer, contacte o seu médico ou contacte-nos diretamente. Se esta referência contiver o logotipo de alimentação, é apta para contacto com alimentos. Peça informações adicionais ao departamento de qualidade ou consulte a declaração de conformidade alimentar correspondente. Se esta referência contiver o logotipo não transpira, o período de utilização desta luva é limitado.

RECOMENDAÇÕES: Não utilizar quando existir risco de aprisionamento pelas partes móveis de máquinas. Não utilizar quando o nível de risco mecânico a cobrir exceda os níveis de desempenho alcançado, ou quando se trate de riscos não mecânicos. Evitar o contacto com produtos que possam afetar a estrutura da luva.

ADVERTÊNCIA: As luvas que cumprem os requisitos de resistência à perfuração podem não ser adequados para a proteção contra objetos muito afiados, tais como agulhas hipodérmicas. Para a suaavização durante o teste de resistência ao corte, os resultados do teste de resistência ao corte são meramente indicativos e a resistência ao corte do teste TDM é o resultado do desempenho de referência (aplicável a produtos com resultados de corte EN e TDM apresentados). Advertência para luvas com duas ou mais camadas "A classificação geral não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa". Nenhum EPI pode garantir uma proteção a 100% contra o corte de uma motosierra manual. A motosierra é utilizada corretamente utilizando ambas as mãos de acordo com as instruções do fabricante da motosierra. O material de proteção não pode ser reparado. A zona e o material de proteção não se alterará. No momento de selecionar o tamanho, certifique-se de que não existem espaços entre a manga do casaco e a proteção das luvas. É possível que a luva não proteja o suficiente contra corrente modificadas ou correntes que não tenham o design original.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO: As luvas devem ser colocadas com as mãos limpas e secas. Inspeccione detalhadamente antes da sua utilização de modo a garantir que não existem nenhuns danos. Retire-as evitando o contacto direto com a pele. Depois de ter retirado ambas as luvas, lave as mãos. Elimine corretamente de acordo com a legislação ambiental local. Não recomendamos a sua lavagem um,a vez que poderá resultar na perda dos seus desempenhos iniciais. Para a sua limpeza pode utilizar-se um pano húmido.

ARMAZENAMENTO: As luvas devem ser armazenadas preferencialmente num local seco, na sua embalagem original e afastadas da luz solar. Se armazenadas corretamente, as propriedades mecânicas destas luvas deverão manter-se inalteradas durante cinco anos.

VALIDADE: A vida útil do artigo não pode ser especificada e depende das aplicações e de responsabili-dade do utilizador em garantir que é adequado para a utilização a que se destina. Substitua caso se observe alguma degradação no EPI.

NOTA: A informação aqui contida juntamente com os resultados do exame físico obtidos no laboratório deverá ajudar a selecionar o produto. No entanto, não reflete a proteção real das luvas no local de trabalho devido a outros fatores que influenciam o seu desempenho tais como a temperatura, a abrasão, a degradação, etc. Esta referência foi fabricada de acordo com o Regulamento UE 2016/425, sob o sistema de qualidade ISO 9001:2015. Para informações adicionais sobre substâncias, diferentes do látex, que possa causar alergias, contacte-nos.

EN / GENERAL This PPE has been designed according to EN ISO 21420:2020, General requirements for gloves for protection against mechanical risks according to EN 388:2016+A1:2018 for the protection of the palm of the hand and against risks from hand-held chainsaws according to EN ISO 11393-4:2019.
CE marking: This product has been subject to evaluation according to the harmonised standards indicated and has been awarded compliance in accordance with European legislation and can be marketed within the European market. PPE CAT III: Complex design PPE that protects against risks or irreversible injury with deadly danger or that can cause very serious injury.

PICTOGRAM INFORMATION: EN 388:2016 + A1:2018. (A, B, C, D, E, F). A - Abrasion resistance (X, 0, 1, 2, 3, 4). B - Resistance to cutting by blade (X, 0, 1, 2, 3, 4, 5). C - Tear resistance (X, 0, 1, 2, 3, 4). D - Resistance to puncture (X, 0, 1, 2, 3, 4). E- TDM CUT ISO 13997 (A, B, C, D, E, F). F - Impact test complies / does not comply (Optional, if it meets P). Level 0: indicates that the glove is below the minimum performance level for the given individual risk. Level X: indicates that the glove has not been tested or the test method appears to be unsuitable for the glove design or material. A, B (*), C, D, and E: the tests are carried out on the palm of the hand so its protection is limited to that area. F (optional): tests are performed on the knuckles, not on the fingers. (*) When cutting test B has damaged the blade, this performance will only be informative, while cutting test E will be the reference performance level. In this case, the glove would offer cut protection, but it would not be a cut protection in its entirety. In the event that the glove is multilayer, the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outer layer. For multilayer gloves, where the layers can be separated, the performance levels are applicable only to the complete glove, including all layers. EN ISO 11393-4: 2019. Class 0: 16m/s, Class 1: 20m/s, Class 2: 24m/s, Class 3: 28m/s. Type 1: protection on both left and right hands - Type 2: protection on left hand only - Design A: Five-finger gloves with chainsaw protection at the metacarpus, but without chainsaw protection in the fingers and thumb - Design B: Five-finger gloves, or mittens with specific chainsaw protection, as in design A plus protection at the back of the fingers, but not at the thumb.

INSTRUCTIONS FOR USE: All of our references comply with the standard EN ISO 21420:2020 for comfort, fit and dexterity unless otherwise stated in the specific reference instructions. The user must use the glove according to the size of their hand, they should never use inappropriate sizes. When donning the glove, please ensure that both glove and hand are clean, glove size is right, and it is properly fit on the

contours and crotches of fingers. In case of contamination, wetness, dirt from repeated use, cut, damaged or modified gloves, change the glove, dry it or discard it. Remove the glove as soon as it wears off or damage. When contaminant is not removable or presents a potential hazard, it is advisable to ease left and right gloves off alternately using the glove hand so that the gloves are removed without the contaminant contacting bare hands. Make sure the gloves are on properly. If there are closures, they must always be fastened. Hand hygiene is important before using them. The use of these gloves outside of the intended use in this brochure is the responsibility of the user.

SPECIFIC INSTRUCTIONS: If this reference contains the sanitised logo, the gloves are protected from the formation of fungi, mites and bacteria, odours, and provide long-lasting polymer protection and minimal skin irritation. If this reference contains the latex logo, persons with allergic reactions to the natural latex protein should immediately stop using these gloves and seek medical advice. Some components of this reference could cause allergic reactions, if this happens, contact your doctor or us directly. If this reference contains the food logo, it is suitable for contact with food. Ask for more information from the quality department or consult the corresponding food compliance declaration. If this reference contains the not-breathable logo, the period of use of this glove is limited.

RECOMMENDATIONS: Do not use when there is a risk of entrapment by moving machine parts. Do not use when the level of mechanical risk to be covered exceeds the performance levels reached, or when there are non-mechanical risks. Avoid contact with products that may affect the structure of the glove.

WARNING: Gloves that meet puncture resistance requirements may not be suitable for protection against very sharp objects, such as hypodermic needles. For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance is the reference performance results. (Applicable to products with both EN and TDM cut results presented). Warning for gloves with two or more layers "The overall classification does not necessarily reflect the performance of outmost layer". No PPE can ensure a 100% protection against cutting from a hand-held chainsaw. The chainsaw shall be operated correctly using both hands in accordance with the chainsaw manufacturer's instructions. The protective material cannot be repaired. The area and the protection material will not be altered. When choosing sizes, make sure there are no gaps between the sleeve of the jacket and the protection of the gloves. The glove may not provide enough protection against modified chains or chains that are not from the original designer.

CLEANING AND MAINTENANCE: Gloves should be put on with clean, dry hands. Inspect thoroughly before use to make sure no damage is present. Wash gloves to avoid contamination risks. Remove avoiding direct contact with the skin. When you have removed both gloves, wash your hands. Dispose of properly according to local environmental legislation. If this reference, in the specific instructions, contains washing instructions, the established conditions must be met and the correct performance of these is the responsibility of the user. The manufacturer is not responsible for this. Otherwise, we do not recommend washing them because they may lose their initial performance features. You can use a damp cloth for cleaning them.

STORAGE: Gloves should preferably be stored in a dry place, in their original packaging and out of sunlight. Stored correctly, the mechanical properties of these gloves should remain unchanged for five years.

EXPIRY: The useful life of the article cannot be specified and depends on the applications and the responsibility of the user to ensure that it is suitable for its intended use. Replace if there is any deterioration in the PPE.

NOTE: The information contained herein along with the results of the physical examination obtained in the laboratory should aid in the selection of the product. However, it does not reflect the actual protection of the gloves in the workplace due to other factors influencing their performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. This reference has been manufactured in accordance with the EU Regulation 2016/425, under the ISO 9001:2015 quality system. For more information on substances that can cause allergies other than latex, please contact us.

DE / ALLGEMEIN Diese PSA wurde in Übereinstimmung mit der Norm EN ISO 21420:2020 entwickelt. Allgemeine Anforderungen an Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken nach EN388:2016+A1:2018 zum Schutz der Hand und gegen Risiken durch handgeführte Kettensägen gemäß der Norm EN ISO 11393-4:2019.
CE-Kennzeichnung: Dieses Produkt wurde nach den angegebenen harmonisierten Normen geprüft woraufhin ihm die Konformität in Übereinstimmung mit dem europäischen Recht erteilt wurde, es kann somit auf dem europäischen Markt vertrieben werden. PISA KAT II: PSA mittlerer Ausführung, die vor mittleren Risiken schützt, die nicht lebensbedrohender oder stark gefährdender Natur sind.

INFORMATIONEN ZU DEN PIKTOGRAMMEN: EN 388:2016 + A1:2018. (A, B, C, D, E, F). A - Abriebfestigkeit (X, 0, 1, 2, 3, 4). B - Schnittfestigkeit Klingenschnitt (X, 0, 1, 2, 3, 4, 5). C - Reißfestigkeit (X, 0, 1, 2, 3, 4). D - Durchstichfestigkeit (X, 0, 1, 2, 3, 4). E- TDM CUT ISO 13997 (A, B, C, D, E, F). F - Aufpralltest erfüllt/nicht erfüllt (Ist optional. Wenn P erfüllt). Stufe 0: gibt an, dass der Handschuh unter der Mindestleistung für das jeweilige Einzelrisiko liegt. Stufe X: gibt an, dass der Handschuh nicht geprüft wurde oder die Prüfmethode für das Handschuhdesign oder -material ungeeignet ist. A, B(*), C, D, und E: i test vengono effettuati sul palmo della mano in modo che la sua protezione sia limitata a quell'area. F (optional): die Prüfungen werden an den Fingerknöcheln durchgeführt, nicht an den Fingern. (*) Wenn die Schnittschutzprüfung B die Klinge beschädigt hat, ist diese Leistung nur informativ, während die Schnittschutzprüfung E die Referenzleistung darstellt. In diesem Fall bietet der Handschuh zwar einen gewissen aber keinen vollständigen Schnittschutz. Im Falle eines mehrschichtigen Handschuhs spiegelt die Gesamtklassifizierung nicht unbedingt die Leistung der Außenschicht wider. Bei mehrschichtigen Handschuhen, bei denen die Schichten getrennt werden können, gelten die Leistungsstufen nur für den gesamten Handschuh, einschließlich aller Schichten. EN ISO 11393-4: 2019. Klasse 0: 16m/s, Klasse 1: 20m/s, Klasse 2: 24m/s, Klasse 3: 28 m/s. Typ 1: Schutz für die rechte und linke Hand - Typ 2: Schutz nur für die linke Hand - Ausführung A: Fünffingerhandschuhe mit Motorsägenschutz für die Mittelhand, aber ohne Motorsägenschutz für Finger und Daumen - Ausführung B: Fünffingerhandschuhe oder Fäustlinge mit speziellem Motorsägenschutz, wie Ausführung A, zugänglich Schutz an den Fingerücken, aber nicht am Daumen.

VERWENDUNGSHINWEISE: Alle unsere Referenzen entsprechen der Norm EN ISO 21420:2020 für Komfort, Passform und Geschicklichkeit, sofern in den spezifischen Referenzanweisungen nicht anders angegeben. Der Benutzer muss den Handschuh entsprechend der Größe seiner Hand verwenden, er darf niemals die falsche Größe verwenden. Achten Sie beim Anziehen der Handschuhe darauf, dass sowohl die Handschuhe als auch die Hände sauber sind, dass die Größe der Handschuhe stimmt und dass sie richtig auf die Konturen und die Fingerbeugen passen. Bei Verunreinigungen, Nässe, Verschmutzung durch wiederholten Gebrauch, zerschnittenen, beschädigten oder veränderten Handschuhen ist der Handschuh zu ersetzen, zu trocknen oder zu entsorgen. Ziehen Sie die Handschuhe aus, sobald sie abgenutzt sind oder Schäden aufweisen. Wenn die Verunreinigungen nicht entfernt werden können oder eine potenzielle Gefahr darstellen, ist es ratsam, den linken und rechten Handschuhe jeweils mit der behandschuten Hand auszusziehen, damit die Verunreinigungen nicht mit den bloßen Händen in Kontakt kommen. Vergewissern Sie sich, dass der Handschuh fest sitzt. Wenn Verschlüsse vorhanden sind, müssen diese immer geschlossen werden. Handhygiene vor dem Gebrauch ist wichtig. Der Gebrauch dieser Handschuhe außerhalb des in diesem Beiblatt angegebenen Verwendungszwecks liegt in der Verantwortung des Benutzers.

SPEZIFISCHE ANWEISUNGEN: Wenn diese Referenz das Sanitized-Logo enthält, schützt es die Handschuhe vor der Bildung von Schimmelpilzen, Milben und Bakterien, verhindert Geruchsbildung,